

50 лет со времени преобразования немецкой печати на Алтае

Мы пишем не о возникновении, а о преобразовании немецкой печати на Алтае, потому что исполняется 50 лет со дня основания в 1957 г. новых немецких газет. До этого времени в Алтайском крае существовала (1955–1957) первая и единственная тогда в СССР немецкая газета – барнаульская «Арбайт». Редактором ее являлся В.С. Пестов. Эта газета была закрыта с 1 мая 1957 г. под предлогом того, что в Москве основана всесоюзная немецкая газета «Нойес Лебен». Но фактически дело было не в открытии новой газеты – алтайскому крайкому не понравилась самостоятельная линия газеты, направленная на развитие национального сознания и национальной культуры российских немцев. Вокруг газеты начал создаваться круг интеллигенции и сторонников возрождения автономии на Волге, против чего категорически возражало местное начальство, не желавшее оттока трудолюбивого немецкого крестьянства из Сибири.

Однако оставить немцев Алтая без газеты на родном языке оно все же не решилось: вместо краевой были созданы две районные газеты для немцев – «Роте Фане» в Славгороде (традиционное название районной газеты Немецкого района, существовавшей до 1938 г.) и «Арбайтсбаннер» («Знамя труда») в Знаменке. В этих районах находились немецкие села и деревни бывшего до 1938 г. Немецкого национального района, потом часть их из Знаменского была передана в Хабарский район.

Эти газеты печатались в Славгороде, но они унаследовали от барнаульской «Арбайт» кадры своих работников и сельских корреспондентов. Так, редактором «Роте Фане» стал П. Май, а редактором «Арбайтсбаннера» – И. Кунц, оба бывшие сотрудники «Арбайт», так же как, А. Кра-

мер, К. Вельц, ставшие сотрудниками новых газет. Кроме того, в редакциях работали бывшие сельские корреспонденты прежней газеты В. Шпаар, Г. Рау, которые позднее стали профессиональными журналистами и писателями.

Районные газеты были более управляемы со стороны партийных органов по сравнению с «Арбайт», где назначенный Москвой редактор В.С. Пестов, работавший до того много лет в Берлине, вел более самостоятельную линию. Но все же и здесь прежние кадры продолжали направление на подъем национального сознания и культуры немецкого населения, хотя и не могли быть более центром притяжения немецкой интеллигенции всей Сибири. Но с газетой продолжали сотрудничать немецкие писатели, некоторые из них (Э. Гюнтер, Ф. Больгер, П. Классен) переселились в Славгород и стали активными сотрудниками новых газет. Временами в «Роте Фане» работали по 3–4 писателя сразу – необыкновенное явление для районных газет в СССР.

Судьба знаменской газеты сложилась печально: через полтора года ее закрыли по техническим причинам. В самом деле, было очень трудно печатать газету в 45 км от редакции несмотря на то, что специально был выделен мотоцикл с коляской для этих поездок. В Славгороде редакторы быстро менялись, некоторые были недостаточно квалифицированы, другие выехали в Казахстан. Непросто складывались отношения и с местными партийными органами. Однако журналисты успешно работали, творили, читали лекции для населения. Проводилась большая литературная работа: читательские конференции и литературные вечера, иногда с участием немецких писателей из Новосибирска, Томска, Барнаула и Мо-

сквы (З. Эстеррайхер, В. Клейн, Э. Каценштейн); сами сотрудники писали стихи и рассказы, некоторые стали членами Союза писателей СССР.

Поворотом в работе редакции стал приход в 1960 г. нового редактора И. Шеленберга, прежнего корреспондента «Арбайт», который сделал маленькую славгородскую газету центром немецкой национальной культуры. Сюда снова стали присылать свои произведения немецкие писатели со всего Союза несмотря на наличие в Москве центральной газеты «Нойес Лебен». Важен был и сам факт издания газеты на немецком языке, поскольку еще живо было поколение немцев, учившихся по-немецки до 1938–1941 гг. Недобровольный уход И. Шеленберга с должности редактора в 1975 г. немало навредил работе, но не мог уже изменить характера газеты, она оставалась центром национальной культуры в Сибири.

Новый поворот в жизни немецкого населения и самой газеты принесли 1990-е гг. Газета была переименована в «Цайтунг фюр дих» («Твоя газета»), перестала быть партийным органом и увеличилась в объеме, стала более разнообразной. В то же время начали сказываться

последствия ассимиляции новых поколений немцев России: появились страницы на русском языке, в редакцию пришло новое поколение журналистов, прежде всего в лице И. Шлейхера, выпускника Алтайского государственного университета. Стали появляться исторические материалы, статьи и воспоминания о трудармии и военных временах, продолжали выходить литературные и детские страницы, газета стала больше ориентироваться на учащиеся, появилась молодежная страница, что было почти немыслимо в 1960-е гг. Однако массовая эмиграция в Германию нанесла газете, которая уже была признана краевой, непоправимый урон: число подписчиков упало, начались финансовые трудности. В то же время расширились контакты с германскими коллегами, начали приезжать с Запада практиканты (Норберт Рютче из Швейцарии). В настоящее время газета сократила периодичность до одного раза в месяц и стала выходить как приложение к газете «Алтайская правда»; часть журналистов эмигрировала, теперь они успешно работают в Германии, школа алтайской печати пошла им на пользу.

Л. В. Малиновский

ЛИТЕРАТУРА

Малиновский, Л. В. История немцев в России: учеб. пособие. Барнаул: Позитив, 1996. 186 с.: ил. — Из содерж.: [о газете «Арбайт»]. С. 140–143.

Мансурова, В. Д. «Цайтунг фюр Дих» // Энциклопедия Алтайского края. Барнаул, 1997. Т. 2. С. 390.

Шлейхер, И. Пропагандист и организатор: нем. газ. Алт. края // Алтай. 1997. № 5/6. С. 197–201.

Ядрьшкина-Фрибус, С. История немца в России // Алтайская правда. 2000. 29 февр.: портр. К 80-летию И.И. Шеленберга.

Стрельцова, Н. В. 45 лет со дня выхода первого номера газеты «Цайтунг фюр Дих» // Немцы на Алтае: взгляд в историю. 2002 г.: ежегодник знаменат. и памят. дат. Барнаул, 2001. С. 35–37. Библиогр.: с. 36–37 (22 назв.).

Прокопьева, Н. В. Немецкоязычная пресса Алтая в 50–60-е годы XX века // Немцы Сибири: история и культура. Новосибирск, 2003. С. 63–67.

Библиогр. в примеч.

Она скорее российская, чем немецкая... // Формат. Барнаул, 2003. № 3. С. 69–72.

Анализ публикаций «Цайтунг фюр Дих».

Шатских, Т. И. 50 лет со дня выхода в Барнауле краевой газеты на немецком языке «Арбайт» («Труд») // Алтайский край, 2005 г.: календарь знаменат. и памят. дат. Барнаул, 2005. С. 82–85: ил. Библиогр.: с. 84–85 (16 назв.).

Шатских, Т. И. Российские немецкие писатели в барнаульской газете «Арбайт» (1955–1957 гг.) // История и культура немцев Алтая. Барнаул, 2005. Вып. 4. С. 67–73. Библиогр.: с. 73 (12 назв.).

У «Цайтунг фюр Дих» — день рождения // Голос труда. Барнаул, 2005. 21 июля (№ 29): фото.

* * *

Zeitung für Dich. 2002. 4. Sept. (№ 36). 24 s.: foto. Нем.

Юбилейный выпуск газеты, посвященный ее 45-летию.

Schleicher, J. Autonomiebewegung: Provinzielle Träume. М.: Gotika, 1996. 300 с.: ил. Нем.

Движение за автономию: провинциальные мечты. Книга содержит материалы о немцах Алтая и

газете «Роте Фане» – «Цайтунг фюр дих».

Paulsen, N. Der mühsame Weg zum Leser // Zeitung für Dich. 2003. 26. März (№ 13); 2. Apr. (№ 14); 9 Apr. (№ 15): foto. Нем.

Литературные семинары и чтения на Алтае в 1960–1980-е гг., организуемые «Роте Фане».